

MC 2.0

Digital Wireless

PL NL ES IT FR ENG DE

VDO
CYCLECOMPUTING



MC 2.0 WL

- DE *Bedienungsanleitung*
- ENG *Instruction Manual*
- FR *Manuel d'Installation et d'Utilisation*
- IT *Manuale d'Installazione e Funzionamento*
- ES *Instalación y operación manual*
- NL *Handleiding*
- PL *Instrukcja obsługi licznika*

Premessa

Congratulazioni.

Scegliendo un Computer VDO avete scelto un accessorio tecnico di altissimo valore. Consigliamo di leggere queste istruzioni con attenzione per poter sfruttare in modo ottimale il potenziale del computer. Potrete avere tutte le indicazioni per l'uso nonché molti altri consigli utili.

Vi auguriamo splendide pedalate in compagnia del vostro Ciclocomputer VDO.

Cycle Parts GmbH

Contenuto della confezione

Controllare innanzitutto l'integrità della confezione:

1 Computer VDO



1 Trasmettitore di velocità Batteria inserita



1 Gommino di protezione per il trasmettitore



1 Supporto manubrio universale



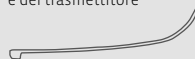
1 Magnete per raggi (magnete a clip)



1 Batteria 3 V-2032 per computer



Fascetta serracavi per il montaggio del supporto e del trasmettitore



Indice

1. Display	118	5.3 Inserimento del computer nel supporto manubrio	134
2. Utilizzo	120	6. Impostazioni di base	135
3. Funzioni	122	6.1 Impostazione della lingua	135
3.1 Funzioni informazione BIKE	122	6.2 Impostazione delle unità di misura	135
3.2 Funzioni informazione ALTI	123	6.3 Impostazione della dimensione delle gomme	136
3.3 Opzione PULSAZIONI	124	6.4 Impostazione dei dati personali	138
3.4 Opzione CADENZA	125	6.5 Selezione del trasmettitore (POLSO o FREQ. DI PEDALATA)	139
3.5 Funzioni informazione PULSAZIONI	125	6.6 Impostazione dell'orario	140
3.6 Funzioni informazione CADENZA	126	6.7 Impostazione dei chilometri complessivi	141
3.7 Passaggio da Bici 1 a Bici 2	127	6.8 Impostazione del navigatore	142
3.8 Accoppiamento del trasmettitore e selezione del sensore	128	6.9 Impostazione del tempo di corsa	143
3.9 Illuminazione display	129	6.10 Impostazione dell'altitudine di partenza	144
3.10 Selezione della zona di frequenza cardiaca	129	6.11 Impostazione dell'altitudine attuale	145
3.11 Selezione dell'altitudine di partenza / Ricalibratura dell'altitudine attuale	130	6.12 Adeguamento dell'altitudine durante il trasporto della bicicletta	146
3.12 Start/Stop automatico del computer	131	6.13 Impostazione dell'altimetro in salita	146
3.13 Start/Stop del cronometro	131	6.14 Impostazione dell'altimetro in discesa	147
		6.15 Impostazione del cicalino	148
4. Reset	132	7. Modalità Sleep	149
4.1 Reset dei dati percorso	132	8. Condizioni di garanzia	150
4.2 Reset del cronometro	132	9. Eliminazione degli errori	151
4.3 Reset del NAVIGATORE	132	10. Specifiche tecniche	153
4.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	133		
5. Installazione	133		
5.1 Montaggio di trasmettitore, magnete e supporto manubrio	133		
5.2 Inserimento della batteria nel computer	134		

“>>> P02” I riferimenti all'inizio di un capitolo rimandano ai disegni corrispondenti nel libro con le illustrazioni!



Il computer VDO viene fornito senza batteria installata. Prima del primo avvio è necessario inserire una batteria.
Vedi anche il Capitolo 5.2.

1. Display

Il display è costituito da 6 sezioni differenti:

Sezione 1

Temperatura,
altitudine attuale,
pendenza in salita/
discesa attuale

Sezione 2

Polso attuale
oppure in alternativa:
frequenza di pedalata attuale



Sezione 6

Elementi indicatore

La descrizioni dei singoli indicatori si trova sul lato destro.



Sezione 3

Velocità attuale

Sezione 4

Dati della funzione selezionata

Sezione 5

Mostra nella riga superiore (riga delle informazioni) il nome della funzione selezionata. La seconda riga (riga del menu) mostra:

- se ci sono ulteriori informazioni l'indicazione "PIÙ"
- se ci sono ulteriori possibilità di selezione l'indicazione "SELEZIONA"

**Indicatore cronometro**

Indica che il cronometro è ancora in funzione, mentre un'altra informazione è visualizzata nel display.

1 2 Indicatore bici 1/bici 2

Il computer può funzionare con due differenti impostazioni per 2 biciclette. L'indicatore segnala quale delle due biciclette è stata selezionata per l'utilizzo. I chilometri complessivi vengono contati e salvati separatamente per bici 1 e bici 2.

KMH MPH Unità di misura (KMh o MPH)

Il computer può mostrare sia il valore KMH che MPH. I percorsi vengono indicati in chilometri o in miglia. L'indicatore mostra l'unità di misura selezionata.

Indicatore di differenza fra velocità (attuale) e velocità (media)

Il computer confronta la velocità attuale con la velocità media. L'indicatore segnala:

- se la velocità attuale è superiore alla media (+1 km/h)
- se è inferiore alla media (-1 km/h)
- se corrisponde alla media (tolleranza +/- 1 km/h)

**Indicatore del comando menu**

Se viene richiamato un sottomenu, questi indicatori lampeggiano e segnalano che ci sono altre possibilità di selezione oppure che il computer attende l'inserimento di un dato (modalità impostazione).

**Illuminazione display**

Riconoscete se l'illuminazione è stata attivata dall'ICONA LAMPADINA.

**Indicatore di frequenza cardiaca e frequenza di pedalata**

L'indicatore segnala se è scelto di visualizzare la frequenza cardiaca o di pedalata.

**Indicatore zone**

L'indicatore zone segnala se la frequenza cardiaca o di pedalata si trovano nella zona di training impostata.

- Freccia verso l'alto: la frequenza cardiaca/ di pedalata si trovano al di sotto del limite inferiore
- Freccia verso il basso: la frequenza cardiaca/di pedalata si trovano al di sopra del limite superiore
- Entrambe le frecce: la frequenza cardiaca/di pedalata si trovano all'interno della zona di training impostata

2. Utilizzo

Per un facile utilizzo del computer abbiamo sviluppato il sistema EMC (Easy Menu Control System). L'EMC facilita l'uso del Computer grazie ad una guida menu full text simile a quelle maggiormente in uso nei telefoni cellulari.

Gli indicatori di menu segnalano lampeggiando sul display che ci sono altre possibilità di selezione. In modalità funzione si utilizzano 5 tasti. In modalità impostazione si utilizzano 4 tasti.

C = CLEAR

In modalità funzione:

- Dal sottomenu tornare indietro di un livello di menu.
- Tenere premuto **C** per 3 secondi per:
 - azzerare i dati del percorso
 - azzerare il cronometro
 - azzerare il navigatore

In modalità impostazione:

- Tenere premuto **C** per 3 secondi per: uscire dal menu impostazioni, ritornare alla modalità funzione.
- Correggere un dato inserito.
- Tornare indietro di una cifra.

A = ALTI

In modalità funzione:

- Mostra le informazioni relative all'altitudine

In modalità impostazione:

- È possibile scorrere il menu all'indietro
- È possibile ridurre la cifra da impostare.

C = CLEAR

M = MENU

M = MENU

In modalità funzione:

- Richiamare il sottomenu disponibile. Il sottomenu è riconoscibile per mezzo degli indicatori menu che lampeggiano.
- Confermare la scelta.
- Avviare/fermare il cronometro.
- Tenere premuto **M** per 3 secondi per:
 - Aprire il menu impostazioni.

In modalità impostazione:

- Selezionare un'impostazione.
- Confermare un'impostazione effettuata.
- Confermare una selezione effettuata.

P = PULSAZIONI/CADENZA

In modalità funzione:

- Informazioni sulla frequenza cardiaca oppure
- Informazioni sulla freq. di pedalata

In modalità impostazione:

- Scorrere il menu in avanti
- Aumentare il numero da impostare.

BIKE = BIKE

In modalità funzione:

- Funzioni bicicletta



A = ALTI**In modalità funzione:**

- Mostra le informazioni relative all'altitudine
- Con un sottomenu aperto è possibile scorrere verso il basso nel sottomenu
- Tenendo premuto per 3 secondi il tasto ALTI: si apre il menu per ricalibrare l'altitudine attuale

In modalità impostazione:

- È possibile scorrere verso il basso nelle modalità impostazione.
- È possibile ridurre di una cifra.

P = PULSAZIONI/CADENZA**In modalità funzione:**

- Mostra le informazioni sulla frequenza cardiaca e il cronometro (se è stata accoppiata la frequenza cardiaca)
- Oppure in alternativa: Mostra le informazioni relative alla frequenza di pedalata e il cronometro (se è stata accoppiata la frequenza di pedalata)
- Con un sottomenu aperto è possibile scorrere verso l'alto nel sottomenu
- Tenendo premuto **P** per 3 secondi si apre il menu per la scelta della zona di frequenza cardiaca (se è stato accoppiato il trasmettitore del polso)

In modalità impostazione:

- È possibile scorrere verso l'alto nelle modalità impostazione.
- È possibile aumentare di una cifra.

BIKE = BIKE

- Mostra le funzioni Bike, per es. distanza giornaliera, velocità media ecc.

BIKE + M = BIKE+MENU

- Tramite la combinazione di tasti BIKE+MENU (premere per 3 secondi) si apre il menu per la scelta del trasmettitore per frequenza cardiaca o di pedalata

A + P = ALTI+PULSAZIONI

- Tramite la combinazione di tasti ALTI+POLSO il cronometro viene avviato/fermato.
- Il cronometro appare immediatamente sul display e viene avviato o fermato.

BIKE + C = BIKE+CLEAR

- Tramite la combinazione di tasti BIKE+CLEAR si attiva l'illuminazione del display.
- Selezionando l'illuminazione display viene visualizzata l'icona LAMPADINA 
- Selezionando l'illuminazione display, ogni volta che viene premuto un tasto il display si illumina per un paio di secondi.

ATTENZIONE: durante la giornata disattivare l'illuminazione display utilizzando la combinazione di tasti **BIKE + CLEAR**.
RISPARMIO DELLA BATTERIA.

3. Funzioni

3.1 Funzioni informazione BIKE

VELOCITÀ ATTUALE

Visualizzata in modo permanente sul display.
Precisione 0,5 KMH, visualizzazione in unità di 0,5 KMH.

PERCORSO GIORNALIERO

Mostra il percorso dell'attuale giro dall'ultimo reset. Valore massimo 999,99 km. Una volta superato il valore massimo, il contatore riparte da zero.

DIST VIAGGIO--DI PIU--



PIU indica che dal menu principale DIST VIAGGIO si accede a un sottomenu.
Il sottomenu si apre premendo **M**.

Nel sottomenu si trovano (scorrere con **A** oppure **P**):

- Chilometri totali BICI 1 fino ad un max. di 99.999 km
- Chilometri totali BICI 2 fino ad un max. di 99.999 km
- Somma chilometri totali Bici 1 + Bici 2 fino a un max. di 199.999 km

Il sottomenu si chiude premendo **C**.

TEMPO DI CORSA

Mostra il tempo di corsa dell'attuale giro dall'ultimo reset.

Valore massimo: 99:59:59 HH:MM:SS.

Una volta superato il valore massimo, la misurazione del tempo di corsa riparte da zero.



TEMPO IMPIEG--DI PIU--

PIU indica che dal menu principale TEMPO IMPIEG si accede ad un sottomenu.

Il sottomenu si apre premendo **M**.

Nel sottomenu si trovano (scorrere con **A** oppure **P**):

- Tempo di corsa totale Bici 1 fino a un max. di 999:59 HHH:MM
- Tempo di corsa totale Bici 2 fino a un max. di 999:59 HHH:MM
- Tempo di corsa totale Bici 1 + Bici 2 fino a un max. di 999:59 HHH:MM

Il sottomenu si chiude premendo **C**.



VELOC MEDIA

Mostra la velocità media dall'ultimo reset.

Precisione: 2 decimali.



VELOC MAX

Mostra la velocità massima raggiunta nell'attuale percorso dall'ultimo reset. Precisione: 2 decimali.

NAVIGATORE

Il navigatore è un secondo contatore dei chilometri del giorno. Il contatore:

- È indipendente dal contatore del percorso giornaliero.
 - Può essere azzerato se lo si desidera.
 - Può essere impostato su un valore di partenza.
 - Da questo valore di partenza può contare in avanti o all'indietro.
- Queste possibilità specifiche semplificano la ripetizione di percorsi contenuti in un libro o roadbook.



NAVIGATORE/IMPOSTAZ

IMPOSTA indica che dal menu principale NAVIGATORE si accede a un sottomenu. Il sottomenu si apre premendo **M**.

Qui è possibile impostare un valore di partenza e definire se il conteggio da questo valore di partenza deve essere eseguito in avanti oppure all'indietro.

3.2 Funzioni informazione ALTI

ALTI SALITA

Mostra le salite registrate dall'altimetro contenute nel percorso attuale dall'ultimo reset.



ALTI SALITA/DI PIU

PIU indica che dal menu principale ALTI SALITA si accede a un sottomenu. Il sottomenu si apre premendo **M**.

Nel sottomenu si trovano (scorrere con **A** oppure **P**):

- **ALTI SALITA per Bici 1**
- **ALTI SALITA per Bici 2**
- **ALTI SALITA totale per Bici 1+2**

Il sottomenu si chiude premendo **C**.

ALTIT MAX

Mostra l'altitudine massima (il punto più alto) del percorso attuale.



ALTIT MAX/DI PIU

PIU indica che dal menu principale ALTIT MAX si accede a un sottomenu. Il sottomenu si apre premendo **M**.

Nel sottomenu si trovano (scorrere con **A** oppure **P**):

ALTIT MAX per BICI 1 :

il punto più alto di tutti i percorsi svolti finora con la Bici 1.

ALTIT MAX per BICI 2 :

il punto più alto di tutti i percorsi svolti finora con la Bici 2.



SALITA MEDIA: salita media (in percentuale) nel percorso attuale.



SALITA MAX: salita massima (in percentuale) nel percorso attuale.

ALTI DISCESA

Mostra le discese registrate dall'altimetro contenute nel percorso attuale dall'ultimo reset.



ALTI DISCESA / DI PIU

PIU indica che dal menu principale ALTI DISCESA si accede ad un sottomenu.

Il sottomenu si apre premendo **M**.

Nel sottomenu si trovano (scorrere con **A** oppure **P**):

- **ALTI DISCESA per Bici 1**
- **ALTI DISCESA per Bici 2**
- **ALTI DISCESA totale per Bici 1+2**

Il sottomenu si chiude premendo **C**.



DISCE MEDIA: mostra la pendenza media del percorso attuale (in percentuale).



DISCE MAX: mostra la pendenza massima del percorso attuale (in percentuale).

3.3 Opzione PULSAZIONI

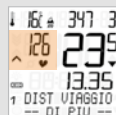
>>> P04-05

Selezione della funzione PULSAZIONI o FREQUENZA DI PEDALATA

Il menu PULSAZIONI è disponibile solo se:

- Il trasmettitore PULSAZIONI è stato selezionato (vedi Scelta del trasmettitore nei Capitoli 3.8 e 6.5).
- Il trasmettitore PULSAZIONI è stato accoppiato tramite pairing.

Indicazione: i segnali di polso e frequenza di pedalata non possono essere ricevuti in contemporanea.



Dopo l'accoppiamento del trasmettitore di frequenza cardiaca, nella Sezione 2 del display viene visualizzata la frequenza cardiaca attuale. Nella modalità funzione, le funzioni possono essere richiamate tramite il tasto PULSAZIONI/ CADENZA **P**. Con il RESET dei dati percorso vengono azzerati anche i dati relativi alla frequenza cardiaca.

3.4 Opzione CADENZA

>>> P06

Il menu CADENZA è disponibile solo se: è installato il trasmettitore di frequenza di pedalata.

- Il trasmettitore di frequenza di pedalata è stato selezionato (vedi Scelta del trasmettitore nei Capitoli 3.8 e 6.5).
- Il trasmettitore è stato accoppiato tramite pairing.

Indicazione: i segnali di polso e frequenza di pedalata non possono essere ricevuti in contemporanea.



Dopo l'accoppiamento del trasmettitore di frequenza di pedalata, nella Sezione 2 del display viene visualizzata la frequenza di pedalata attuale. Nella modalità funzione possono essere richiamate informazioni sulla frequenza di pedalata tramite il tasto PULSAZIONI/CADENZA **P**. Con il RESET dei dati percorso vengono azzerati anche i dati relativi alla frequenza di pedalata.

3.5 Funzioni informazione PULSAZIONI

Queste informazioni sono disponibili soltanto se il trasmettitore della frequenza cardiaca è stato selezionato e accoppiato.



PULSA MEDIA: mostra la frequenza cardiaca media registrata nel percorso attuale (dall'ultimo reset).



PULSA MAX: mostra la frequenza cardiaca massima (più alta) registrata nel percorso attuale (dall'ultimo reset).



CALORIE: mostra il consumo calorico relativo al percorso attuale (dall'ultimo reset).



TMP INFER: mostra il tempo in cui il polso è stato al di sotto del limite inferiore impostato per la zona di training.



TMP COSTANTE: mostra il tempo in cui il polso è stato all'interno della zona di training.



TMP SUPER: mostra il tempo in cui il polso è stato al di sopra del limite superiore impostato per la zona di training.



CRONOMETRO: cronometro indipendente per la misurazione di tempi/intervalli.



ORA: mostra l'ora attuale.

3.6 Funzioni informazione CADENZA

>>> P06

Queste informazioni sono disponibili soltanto se il trasmettitore della frequenza di pedalata è stato selezionato ed accoppiato.



CADENZA MED: mostra la frequenza di pedalata media del percorso attuale (dall'ultimo reset).



CADENZA MAX: mostra la frequenza di pedalata massima del percorso attuale (dall'ultimo reset).



TMP INFER: mostra il tempo in cui la frequenza di pedalata è stata al di sotto del limite inferiore impostato per la zona di training.



TMP COSTANTE: mostra il tempo in cui la frequenza di pedalata è stata all'interno della zona di training.



TMP SUPER: mostra il tempo in cui la frequenza di pedalata è stata al di sopra del limite superiore impostato per la zona di training.



CRONOMETRO: cronometro indipendente per la misurazione di tempi/intervalli.



ORA: mostra l'ora attuale.

3.7 Passaggio da Bici 1 a Bici 2

>>> P02

Il Computer VDO può essere utilizzato su due biciclette. Se si passa dalla Bici 1 alla Bici 2, **il computer riconosce** il trasmettitore della Bici 2. Si collega poi **automaticamente** alla Bici 2. Tutti i dati vengono ora salvati per la Bici 2. Se si passa di nuovo alla Bici 1, il computer riconoscerà il trasmettitore 1. Il computer si collegherà alla Bici 1. Tutti i dati vengono ora salvati per la Bici 1.

La Bici 1 o Bici 2 selezionata viene mostrata sul display in basso a sinistra .

Indicazione: il trasmettitore sulla Bici 2 dovrà essere impostato prima della messa in funzione sulla Bici 2.

>>> P02

3.8 Accoppiamento del trasmettitore e selezione del sensore

I segnali relativi alla velocità, al polso oppure alla frequenza di pedalata vengono inviati al computer in modo digitale e codificato. Questa tecnologia è meno sensibile ai disturbi rispetto alla trasmissione analogica. Con questo sistema si evitano le sovrapposizioni di segnale durante le escursioni in gruppo (nessun Cross Talk). Perché il computer legga le codifiche digitali del trasmettitore, è necessario effettuare un pairing.

fase 1 Scegliere se si desidera visualizzare sul display i dati relativi a polso e frequenza di pedalata oppure no.



Premere **M** + **BIKE** per 3 secondi.

Selezionare con **A** o **P** il trasmettitore desiderato: CADENZA o PULSAZIONI o NESSUN dei due (né polso né frequenza di pedalata). Confermare la selezione premendo **M**.



Il messaggio PULSAZIONI--SELEZION--OK? oppure CADENZA--SELEZION--OK? oppure NESSUN--SELEZION--OK? appare sul display. Confermare con **M**. L'MC 2.0 conferma con il messaggio SENSORE--SELEZIONE--OK.



fase 2 Posizionare il computer nel supporto manubrio. Ora lampeggiano sul display la velocità, il POLSO e la frequenza di pedalata. Se non è stato selezionato alcun trasmettitore (polso o frequenza di pedalata), sul display lampeggia solo la velocità. Il display che lampeggia indica che il computer cerca il proprio trasmettitore.

fase 3 Far girare la ruota anteriore, o semplicemente pedalare fino a che il computer riconosce le codifiche digitali (pairing). Non appena effettuato con successo il pairing, sul display appaiono la velocità e il polso o la frequenza di pedalata.

ATTENZIONE: il tempo di pairing è pari a 5 minuti.

Se in questi 5 minuti non si verifica il movimento descritto, non ha luogo alcun pairing. Velocità, polso o frequenza di pedalata non vengono

visualizzati. Il pairing deve quindi essere ripetuto:

- Se il computer è entrato in modalità Sleep, viene avviato un nuovo pairing premendo un tasto qualsiasi.

Oppure

Posizionare di nuovo il computer nel supporto manubrio.

3.9 Illuminazione display

L'MC 2.0 dispone di illuminazione del display.

L'illuminazione del display si attiva con i tasti **BIKE** + **C**. Selezionando l'illuminazione, viene visualizzata sul display l'icona LAMPADINA. 💡

Quando l'illuminazione display è attiva, la pressione di un tasto fa illuminare il display per un paio di secondi.

3.10 Selezione della zona di frequenza cardiaca

Se è stato selezionato il trasmettitore PULSAZIONI, con il tasto PULSAZIONI/CADENZA **P** è possibile selezionare la zona di training.

L'MC 2.0 ha 3 zone di training.



Tenere premuto per 3 secondi PULSAZIONI/CADENZA **P** ZONA PULSAZ--SELEZIONA? lampeggia. ZONA PULSAZ

- FIT 134-153 (valore di esempio)
 - FAT 105-134 (valore di esempio)
 - OWN 105-155 (valore di esempio)
- compaiono nella visualizzazione.

Con il tasto **P** o **A** viene selezionata la zona di training desiderata.
 Con il tasto **M** si conferma la selezione. Le domanda OWN 105-155--SELEZION--OK? (valore di esempio) compare sul display.
 Con il tasto **M** si conferma la selezione.
 L'MC 2.0 comunica la conferma con il messaggio ZONA PULSAZ--SELEZIONA--OK.



Per la **Zona FIT** il **limite inferiore viene posto al 70 per cento** e il **limite superiore viene posto all'80 per cento** della frequenza cardiaca massima personale.



Per la **Zona FAT** (zona per bruciare i grassi) il **limite inferiore viene posto al 55 per cento** e il **limite superiore viene posto al 70 per cento** della frequenza cardiaca massima personale. La frequenza cardiaca massima personale viene definita nelle impostazioni dei DATI PERSONALI (vedi Capitolo 6.4)

3.11 Selezione dell'altitudine di partenza / Ricalibratura dell'altitudine attuale

L'MC 2.0 può funzionare con 2 differenti altitudini di partenza (esempio: Altitudine casa e Altitudine luogo di vacanza). L'altitudine attuale può essere impostata inserendo i METRI oppure inserendo la PRESSIONE ATMOSFERICA sopra NN (Zero Normale). Consultare a proposito anche il Capitolo 6.10.

ALTITUDINE DI PARTENZA

- Tenere premuto per 3 secondi il tasto **A**.
- ALTITUDINE--SELEZIONA? lampeggia sul display
- ALTITUDINE
 - ALTI ATTUALE
 - ALTITUDINE--ALTI BASE 1
 - ALTITUDINE--ALTI BASE 2
 è mostrata sul display (a seconda della configurazione richiamata)
- La selezione avviene con i tasti **A** o **P**
- Con **M** viene confermata la selezione.
- Come altitudine di partenza, la domanda di conferma propone 300 (valore di esempio)
- ALTIT BASE 1 (o 2)--SELEZIONE--OK?
- Con MENU viene confermata la selezione.
- L'MC 2.0 comunica la conferma con il messaggio ALTITUDINE OK

ALTI ATTUALE

Nel campo ALTI--ATTUALE può essere ricalibrata l'altitudine attuale. L'operazione può essere completata inserendo l'altitudine (nota) in METRI oppure inserendo la pressione atmosferica sopra NN. Il valore della pressione atmosferica sopra NN si può trovare per es. su Internet al sito www.meteo24.com



Confermare l'ALTI ATTUALE premendo **M**.
Il display mostra ALTI ATTUALE--ALTITUDINE
oppure ALTI ATTUALE--PRESSIONE

La selezione avviene con i tasti **P** oppure **A**.
Confermare con **M**

La cifra da impostare lampeggia.
Con **P** oppure **A** si può aumentare
o diminuire la cifra.
Quindi appare la domanda: ALTI ATTUALE--
SELEZIONE OK? Confermare con **M**.

L'MC 2.0 comunica la conferma con il messaggio
ALTI ATTUALE--IMPOST OK.

3.12 Start/Stop automatico del computer



L'MC 2.0 dispone di un sensore di movimento. Dopo una pausa, il computer viene automaticamente riaccessso dal movimento rilevato dal sensore di movimento.

Il computer può anche essere riattivato manualmente dopo una pausa premendo un tasto qualsiasi.

3.13 Start/Stop del cronometro ⌚

Accesso diretto al cronometro premendo contemporaneamente **A** + **P**. Il cronometro compare direttamente sul display e viene attivato.

Premendo ancora **A** + **P**, il cronometro si ferma e appare immediatamente sul display.

Quando il cronometro è visualizzato sul display, è possibile avviarlo oppure fermarlo premendo il tasto **M**.

4 Reset

4.1 Reset dei dati percorso

Tenendo premuto per 3 secondi il tasto  vengono azzerati i dati percorso prima di iniziare il nuovo percorso. Sul display appare RESET DATI PERCORSO? Se si preme di nuovo il tasto , i dati vengono azzerati.

I seguenti valori vengono azzerati:

- Distanza giornaliera
- Tempo di corsa
- KMH medi
- KMH max
- AM salita
- Salita media
- Salita max
- AM discesa
- Pendenza media
- Pendenza max

selezionando la frequenza cardiaca:

- Polso medio
- Polso max
- Calorie
- Tempo sopra
- Tempo dentro
- Tempo sotto

selezionando la frequenza di pedalata:

- Frequenza di pedalata media
- Frequenza di pedalata max
- Tempo sopra
- Tempo dentro
- Tempo sotto

4.2 Reset del cronometro

Per essere resettato, il cronometro deve comparire sul display.
Tenere premuto per 3 secondi il tasto  per eseguire il reset.

Sul display appare la domanda RESET CRONOMETRO? Il cronometro viene azzerato.

4.3 Reset del NAVIGATORE

Per effettuare il reset del navigatore (secondo contatore per il tratto di percorso), questo deve essere visualizzato sul display.
Tenere premuto per 3 secondi il tasto  per eseguire il reset.

Sul display appare la domanda RESET NAVIGATORE? Il navigatore viene azzerato.

4.4 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare sull'MC 2.0 le impostazioni di fabbrica.

ATTENZIONE: procedendo a questo ripristino, tutti i dati e tutte le impostazioni personalizzate andranno perse.

- Tenere premuti per 3 secondi tutti i tasti contemporaneamente.
- Sul display appare la domanda RESET IMPOSTAZIONI DI FABBRICA? CONFERMA RESET?

Se si è assolutamente certi di voler ripristinare sull'MC 2.0 le impostazioni di fabbrica, confermare con **M**.

L'MC 2.0 comunica la conferma con il messaggio RESET--OK.

5 Installazione

5.1 Montaggio di trasmettitore, magnete e supporto manubrio

>>> P01

Iniziare il montaggio da trasmettitore e magnete.

ATTENZIONE: la distanza del trasmettitore dal computer sul manubrio non deve superare i 70 cm (raggio di trasmissione).

fase 1 Apporre il gommino di protezione sotto il trasmettitore. Montare il trasmettitore sulla forcella che si trova sullo stesso lato dove poi, sul manubrio, si monterà il computer (a sinistra o a destra) con le fascette serracavi in dotazione (inizialmente allentate, non fissare ancora definitivamente).

ATTENZIONE: la tacca del sensore sul trasmettitore deve perciò essere rivolta verso i raggi. A seconda dello spazio disponibile, il sensore può essere montato davanti sulla forcella, internamente alla forcella oppure dietro quest'ultima. >>> P03

fase 2 Posizionare il magnete per raggi su un raggio esterno. L'anima magnetica argentata è rivolta verso il sensore. Allineare il magnete alla marcatura del sensore con una distanza di circa 1 – 5 mm.

fase 3 Orientare definitivamente e fissare sensore e magnete: serrare la fascetta serracavi e premere con forza il magnete.

fase 4 Decidere tra il montaggio sul manubrio o sull'avancorpo, di conseguenza ruotare di 90° la base del supporto per manubrio. A questo scopo, svitare le viti nel supporto, estrarre la base ed inserirla ruotata di 90°, infine serrare nuovamente le viti.

ATTENZIONE: non forzare le viti.

fase 5 Inserire la fascetta serracavi nella fessura presente nel supporto del manubrio, guidarla intorno al manubrio o all'avancorpo e stringere saldamente (non serrare a fondo).

fase 6 Per il montaggio su manubrio: posizionare il computer con un'inclinazione tale da permetterne un'ottimale leggibilità. Stringere definitivamente le fascette serracavi. Staccare le parti sporgenti con una pinza.

5.2 Inserimento della batteria nel computer

>>> P07

Il computer VDO viene fornito senza batteria installata. Prima del primo avvio è necessario inserire una batteria.

fase 1 Aprite il coperchio dello scomparto per batterie con una moneta.

fase 2 Posizionare la batteria con il polo + verso l'alto nell'apposito alloggiamento del computer.

fase 3 Accertarsi che la batteria non si danneggi.

fase 4 Assicurarsi che la guarnizione in gomma aderisca perfettamente sul coperchio dello scomparto della batteria.

fase 5 Inserire il coperchio dello scomparto della batteria nell'apertura e girarlo con una monetina verso destra fino in fondo (circa $\frac{1}{3}$ di giro).

fase 6 Dopo l'inserimento della batteria il computer passa alla modalità d'impostazione per la lingua. Vedete in merito il capitolo 6.1.

*CONSIGLIO per la sostituzione delle batterie: VDO consiglia di sostituire annualmente le batterie. Acquistate per tempo una batteria nuova, per assicurarsi una perfetta funzionalità della trasmissione radio. **Quando si esegue il cambio di batteria, tutte le impostazioni e i chilometri totali percorsi vengono salvati.***

5.3 Inserimento del computer nel supporto manubrio

>>> P08

Il sistema twist click VDO garantisce un fissaggio sicuro del computer al supporto per manubrio.

fase 1 Inserire il computer nel supporto tenendolo in posizione a ore 10.00.

fase 2 Ruotare ("twist") il computer verso destra tenendolo in posizione a ore 12.00 e bloccarlo fino a sentire uno scatto

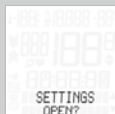
nell'apposito supporto.

fase 3 Per estrarre il computer ruotarlo verso sinistra (senza spingere né tirare).

Suggerimento per ricordare i passaggi: **Dentro** (stringere) verso **Destra**, **Fuori** (Allentare) verso **Sinistra**

6. Impostazioni di base

6.1 Impostazione della lingua



Tenere premuto **M** per 3 secondi.
Se si imposta la lingua per la prima volta, appare
SETTINGS--OPEN, poi appare LANGUAGE ---SELECT---.
Confermare con **M**.



Sul display appare LANGUAGE--ENGLISH.



Con **A** o **P** scorrere fino a quando appare
sul display LINGUA--ITALIANO.
Confermare con **M**.



Sul display appare ITALIANO--SELEZION--OK?
Confermare con **M**.

L'MC 2.0 conferma con SELEZIONE--LINGUA--OK. Per
uscire dalla modalità impostazione tenere premuto
il tasto **C** per tre secondi.

IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità
funzione.

6.2 Impostazione delle unità di misura

In questa sezione si impostano le unità di misura per:

- Velocità e percorso (KMH o MPH)
- Altitudine (metri o piedi)
- Temperatura (gradi CELSIUS o FAHRENHEIT)
- Peso (chilogrammi o libbre)

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST
lampeggia. Sul display appare LINGUA---SELEZION---



Con PULSAZIONI scorrere fino a MISURAZIONE
---IMPOSTAZ---.
Confermare con **M**.



Sul display appare VELOCITA--KMH o MPH.
Per selezionare KMH o MPH premere **A** o **P**.
Confermare con **M**.



Sul display appare ALTITUDINE--METRI o PIEDI.
Per selezionare METRI o PIEDI premere **A** o **P**.
Confermare con **M**.



Sul display appare TEMPERATURA--CELSIUS o FAHRENHEIT.
Per selezionare CELSIUS o FAHRENHEIT premere **A** o **P**.
Confermare con **M**.



Sul display appare PESO--KG o LIBRE.
Per selezionare KG o LIBRE premere **A** o **P**.
Confermare con **M**.



Domanda MISURAZIONE--IMPOST--OK?.
Confermare con **M** oppure tornare indietro con **C** per correggere.
L'MC 2.0 conferma con il messaggio MISURAZIONE--IMPOST OK

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.3 Impostazione della dimensione delle gomme

In questa sezione si imposta la circonferenza della gomma (circonferenza di rotolamento). Le dimensioni delle gomme possono essere definite separatamente per Bici 1 e Bici 2. La circonferenza della gomma può essere inserita manualmente in mm, in alternativa viene trasmessa automaticamente da una tabella contenente le dimensioni delle gomme.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con PULSAZIONI/CADENZA **P** scorrere fino a DIMENS RUOTA--IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



DIMENS RUOTA--BICI 1 o BICI 2 appare sul display. Selezionare BICI 1 o BICI 2 con **A** o **P**. Confermare con **M**.



Sul display appare DIMENS RUOTA--IMPOS MANUAL o TIPO GOMMA. Selezionare IMPOS MANUAL o TIPO GOMMA con **A** o **P**. Confermare con **M**.

Per MANUALE:



La circonferenza della gomma in mm lampeggia (per MPH la misura qui viene mostrata in pollici). Con **A** si riduce, con **P** si aumenta la misura della circonferenza.



Una volta inserita la corretta circonferenza della gomma, confermare con **M**. Il messaggio BICI 1--(o BICI 2) IMPOST OK? appare sul display.

Confermare con **M** oppure tornare indietro con **C** per correggere. L'MC 2.0 conferma con il messaggio DIMENS RUOTA--IMPOST OK.

Per LISTA GOMME:



Con **A** o **P** scorrere la lista delle gomme.



Una volta individuato il tipo di gomma corretto (es: 700 x 23 C), confermare con **M**.



Il messaggio 700 x 23 C--SELEZION OK? appare sul display. Confermare con **M** oppure correggere con **C**. L'MC 2.0 conferma con il messaggio DIMENS RUOTA--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

Una panoramica sulla lista delle gomme si trova nel libro con le illustrazioni >>>P07.

6.4 Impostazione dei dati personali

Nell'area Dati Personali si inseriscono i dati relativi a età, peso, sesso. Tali dati vengono utilizzati dall'MC 2.0 per calcolare la massima frequenza cardiaca personale e da questa il limite superiore e inferiore delle zone di frequenza cardiaca.

All'interno delle impostazioni personali, si configurano anche il limite superiore e inferiore per la zona di training personale.

Si impostano qui anche il limite superiore e inferiore per il training basato sulla frequenza di pedalata.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con PULSAZIONI/CADENZA **P** scorrere fino a DATI PERSON--IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



Sul display appare IMPOST ETA.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare IMPOST PESO.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare IMPOST SEX--MASCHILE o FEMMINILE.
Selezionare premendo **A** o **P**.
Confermare con **M**.



Sul display appare PULSA MAX.
Il valore della frequenza cardiaca massima calcolato in base ai dati personali lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare IMPOST PULSA--LIMITE MIN.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare IMPOST PULSA--LIMITE MAX. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare REGOL CADENZ--LIMITE MIN. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare REGOL CADENZ--LIMITE MAX. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Appare la domanda DATI PERSON--IMPOST OK? Confermare con **M** oppure tornare indietro con **C** per correggere. L'MC 2.0 conferma con il messaggio DATI PERSON--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.5 Selezione del sensore

Vedi anche il Capitolo 3.8.

In questa sezione è possibile selezionare se si desidera pedalare con i dati relativi alla frequenza cardiaca o alla frequenza di pedalata. L'impostazione può essere modificata individualmente prima di ciascun percorso.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con PULSAZIONI/CADENZA **P** scorrere fino a SENSORE--SELEZION--. Confermare con **M**.



Il messaggio SELEZION--CADENZA o PULSAZIONE o NESSUN appare sul display. Selezionare premendo **A** o **P**. Confermare con **M**.



CADENZA o PULSAZIONE o NESSUN--SELEZION OK? Confermare la selezione premendo **M**. L'MC 2.0 conferma con il messaggio SENSORA SELEZIONA OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.6 Impostazione dell'orario

In questa sezione si imposta l'orario attuale. L'orario può essere impostato nel formato 24h o 12h.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con PULSAZIONI/CADENZA **P** scorrere fino a ORA--IMPOSTAZ--. Confermare con **M**.



Sul display appare ORA--OROLOGIO 24H o OROLOGIO 12H. Selezionare premendo **A** o **P**. Confermare con **M**.



Sul display appare ORA--IMPOSTA ORA. Le ore lampeggiano. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare ORA--IMP. MINUTI. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



La domanda ORA--IMPOST OK? appare sul display. Confermare con **M**. L'MC 2.0 conferma con il messaggio ORA--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.7 Impostazione del chilometraggio totale

In questa sezione si impostano i chilometri totali percorsi. L'impostazione avviene separatamente per Bici 1 e Bici 2. All'inizio della stagione è possibile per esempio azzerare nuovamente i chilometri totali percorsi.

ATTENZIONE: quando si esegue il cambio di batteria, il valore totale dei chilometri viene **SALVATO**. I dati non vanno persi.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con PULSAZIONI/CADENZA **P** scorrere fino a CONTA KM--IMPOSTAZ--. Confermare con **M**.



CONTA KM--DIST BICI 1 o BICI 2 appare sul display. Selezionare premendo **A** o **P**. Confermare con **M**.



IMPOST KM--DIST BICI 1 (o BICI 2) appare sul display. La prima cifra lampeggia. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**. Ora lampeggia la seconda cifra. Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**. Continuare finché tutte le cifre sono state impostate.





Confermare la domanda DIST BICI 1 (o BICI 2)--IMPOST OK? con **M** oppure correggere con **C**.
L'MC 2.0 conferma con il messaggio DIST BICI 1 (o BICI 2)--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.8 Impostazione del navigatore

L'impostazione del navigatore avviene direttamente dal **Menu funzione**.



Procedura:

Sul display appare NAVIGATORE--IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



NAVIGATORE--AVANTI o INDIETRO appare sul display.
Selezionare premendo **A** o **P**.
Confermare con **M**.



NAVIGATORE--IMPOST DIST appare sul display.
I metri del percorso lampeggiano.
La prima cifra lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.
Ora lampeggia la seconda cifra.

Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.

Continuare finché tutte le cifre sono state impostate.



Appare la domanda NAVIGATORE--IMPOST OK?
Confermare con **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio NAVIGATORE--IMPOST OK. Dopo l'impostazione l'MC 2.0 torna automaticamente alla modalità funzione.

6.9 Impostazione del tempo di corsa

Il tempo di corsa totale può essere definito separatamente per Bici 1 e Bici 2. Prima dell'inizio della stagione è possibile azzerare il tempo di corsa totale.

ATTENZIONE: quando si esegue il cambio di batteria, il valore di tempo di corsa totale viene **SALVATO**. I dati non vanno persi.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con PULSAZIONI/CADENZA **P** scorrere fino a TEMPO IMPIEG--IMPOSTA--.
Confermare con **M**.



TEMPO IMPIEG--TEMPO BICI 1 o BICI 2 appare sul display.
Selezionare premendo **A** o **P**.
Confermare con **M**.



Sul display appare TEMPO BICI 1--IMPOSTA ORA.
Le ore lampeggiano.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Sul display appare TEMPO BICI 1--IMP. MINUTI. I minuti lampeggiano.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore. Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Confermare TEMPO BICI 1--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio TEMPO BICI 1--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.10 Impostazione dell'altitudine di partenza

Sull'MC 2.0 è possibile impostare due differenti altitudini di partenza. Un'altitudine di partenza può essere per esempio l'altitudine di casa. La seconda altitudine di partenza può essere per es. l'altitudine di un luogo di vacanza. Prima di ogni partenza, tramite l'altitudine di partenza è possibile ricalibrare velocemente e con facilità l'attuale pressione atmosferica all'altitudine di partenza impostata.

Tema: ricalibrare

L'MC 2.0 rileva l'altitudine tramite la pressione atmosferica.

La pressione atmosferica varia in funzione delle condizioni meteo.

La pressione atmosferica variata causa un dato di altitudine falsato.

Attraverso la ricalibratura viene ricalcolata l'attuale pressione atmosferica misurata all'altitudine di partenza impostata.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con ALTI **A** scorrere fino ad ALTIT BASE--IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



Sul display appare ALTIT BASE--ALTIT BASE 1 o ALTIT BASE 2.

Selezionare premendo **A** o **P**.

Confermare con **M**.



ALTIT BASE 1--IMPOST METER appare sul display.

Il numero dei metri lampeggia.

Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.

Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.



Confermare la domanda ALTIT BASE 1--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio ALTIT BASE 1--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.11 Impostazione dell'altitudine attuale

In questa sezione è possibile impostare l'altitudine attuale. L'altitudine attuale si imposta quando la pressione atmosferica a causa delle condizioni meteo è cambiata e l'altitudine mostrata dal display non coincide più con l'effettiva altitudine (es. il dato di altitudine nel punto più alto di un passo).

L'altitudine attuale può essere impostata in due modi. Inserendo l'altitudine attuale in metri oppure inserendo la pressione atmosferica sopra NN. Inserendo la pressione atmosferica sopra NN, l'altitudine verrà calcolata a partire da questo dato.

I dati relativi alla pressione atmosferica sopra NN possono essere trovati per es. su www.meteo24.com

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con **ALTI** **A** scorrere fino ad ALTI ATTUALE --IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



Il messaggio ALTI ATTUALE--ALTITUDINE o PRESSIONE appare sul display. Selezionare premendo **A** o **P**. Confermare con **M**.

Per ALTITUDINE:



Il messaggio ALTI ATTUALE--IMPOST METER appare sul display.
Il numero dei metri lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.

Confermare la domanda ALTI ATTUALE--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio ALTI ATTUALE--IMPOST OK.

Per PRESS. ATMOSF. NN:

Il messaggio SET AIRPRESS--PRESSIONE appare sul display.

Il valore della pressione atmosferica lampeggia.

Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.

Una volta inserito il corretto valore,

confermare con **M**.



Confermare PRESSIONE--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio ALTI ATTUALE--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.12 Adeguamento dell'altitudine durante il trasporto della bicicletta

L'MC 2.0 dispone di un sensore di movimento. Quando la bicicletta con l'MC 2.0 viene trasportata (per es. in auto), l'altitudine attuale viene adeguata tramite il sensore di movimento nel caso in cui

durante il trasporto la pressione atmosferica abbia subito mutamenti. Per questo motivo l'MC 2.0 deve essere posizionato nel supporto del manubrio.

6.13 Impostazione dell'altimetro in salita

Le salite registrate dall'altimetro possono essere impostate separatamente per BICI 1 e BICI 2.

Prima dell'inizio della stagione è possibile azzerare i dati dell'altitudine totale.

ATTENZIONE: quando si esegue il cambio di batteria, l'altitudine totale viene SALVATA. I dati non vanno persi.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con ALTI **A** scorrere fino ad ALTI SALITA--IMPOSTAZ--. Confermare con **M**.



Sul display appare ALTI SALITA--ALT SALITA 1 oppure 2.
Selezionare premendo **A** o **P**.
Confermare con **M**.

Il messaggio ALT SALITA 1--IMPOST METER appare sul display.
La prima cifra del valore dell'altitudine lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.

La seconda cifra lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.
Continuare finché tutte le cifre sono state impostate.



Confermare la domanda ALT SALITA 1--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio ALT SALITA 1--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.14 Impostazione dell'altimetro in discesa

Le discese registrate dall'altimetro possono essere impostate separatamente per BICI 1 e BICI 2.

Prima dell'inizio della stagione è possibile azzerare i dati dell'altitudine totale.

ATTENZIONE: quando si esegue il cambio di batteria, l'altitudine totale viene SALVATA. I dati non vanno persi.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con ALTI **A** scorrere fino ad ALTI DISCESA --IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



Sul display appare ALTI DISCESA--ALT. DISCE 1 oppure 2.
Selezionare premendo **A** o **P**.
Confermare con **M**.

Il messaggio ALT. DISCE 1--IMPOSTA METER appare sul display.
La prima cifra del valore dell'altitudine lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.

La seconda cifra lampeggia.
Con **A** si riduce, con **P** si aumenta tale valore.
Una volta inserito il corretto valore, confermare con **M**.

Continuare finché tutte le cifre sono state impostate.



Confermare la domanda ALT. DISCE 1--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio ALT. DISCE 1--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

6.15 Impostazione del cicalino

Qui è possibile attivare o disattivare il cicalino (segnale acustico) per gli allarmi relativi alla frequenza cardiaca. Se il polso attuale si trova al di sotto del limite inferiore impostato oppure al di sopra di quello superiore, il cicalino produce un segnale acustico per segnalarlo.

Procedura:

Tenere premuto **M** per 3 secondi. IMPOSTAZIONI--APRI IMPOST lampeggia. Sul display appare LINGUA--SELEZION--.



Con ALTI **A** scorrere fino a ALARM--IMPOSTAZ--.
Confermare con **M**.



Il messaggio ALARM--ON o OFF appare sul display. Selezionare premendo **A** o **P**. Confermare con **M**. Confermare la domanda ALARM ON (o OFF)--IMPOST OK? premendo **M**.

L'MC 2.0 conferma con il messaggio ALARM--IMPOST OK.

Per uscire dalla modalità impostazione tenere premuto il tasto **C** per tre secondi. IMPOSTAZIONI FINE IMPOST lampeggia. L'MC 2.0 ritorna in modalità funzione.

7. Modalità Sleep

L'MC 2.0 dispone di una modalità Sleep per ridurre il consumo della batteria.



L'MC 2.0 entra in modalità Sleep se non riceve segnali relativi alla velocità per più di 5 minuti. Sul display appare MOD SLEEP--PREMI TASTO.

Premendo un tasto oppure muovendo il manubrio, l'MC 2.0 si riattiva/riaccende.

8. Condizioni di garanzia

La VDO Cycle Parts offre per il vostro computer VDO una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti del materiale e di lavorazione del computer, del sensore/trasmittitore e del supporto per manubrio. Sono esclusi dalla garanzia i cavi, la batteria e i materiali di montaggio. La garanzia è valida esclusivamente se le parti in questione non sono stati aperte (eccezione: scomparto della batteria del computer) e che non presentano segni di forzature o danni intenzionali.

Si prega di conservare con cura il documento d'acquisto, da esibire in caso di reclamo.

Se il vostro reclamo è legittimo vi sarà consegnato un apparecchio sostitutivo di pari valore. Si esclude il diritto di sostituzione con modello identico nei casi in cui il modello reclamato non sia più disponibile a seguito di un cambio di modello. Per tutti i reclami e i casi di garanzia vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia dal quale avete acquistato l'apparecchio. Diversamente potrete spedire il vostro reclamo direttamente a:

Cycle Parts GmbH

Le Quartier Hornbach 13
67433 Neustadt/Weinstrasse (Germany)

Per domande tecniche siamo a disposizione durante il normale orario lavorativo ai seguenti numeri per l'assistenza:

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 10

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 18

Maggiori informazioni tecniche sono disponibili all'indirizzo:
www.vdocyclecomputing.com

Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche finalizzate al perfezionamento del prodotto.

9. Eliminazione degli errori

Errore	Possibile causa	Soluzione
Righe visualizzate a metà (per es. dopo un cambio di batteria)	Il software del computer non gira correttamente dopo la sostituzione della batteria	Togliere e inserire di nuovo la batteria
Nessuna indicazione di velocità	Distanza troppo elevata tra sensore e magnete	Correggere il posizionamento di sensore e magnete
Nessuna indicazione di velocità	Testa del computer non posizionata correttamente nel supporto per manubrio	Inserire la testa del computer nel supporto per manubrio, ruotandola fino allo scatto
Nessuna indicazione di velocità	Circonferenza ruota non impostata correttamente oppure su zero	Impostare la circonferenza ruota
Nessuna indicazione di velocità	La batteria nel trasmettitore è scarica	Sostituire la batteria del trasmettitore
Nessuna indicazione di velocità	Trasmettitore di velocità non accoppiato	Inserire il computer nel supporto per manubrio, l'indicazione di velocità lampeggia, ora far girare la ruota anteriore; il trasmettitore viene accoppiato; viene visualizzata la velocità.
Velocità raddoppiata	Posizionamento magnete scorretto	Correggere la posizione del magnete sul raggio
Visualizzazione debole	Batteria scarica	Controllare la batteria, event. sostituirla
Visualizzazione debole	Temperature inferiori ai 5° rallentano la visualizzazione	A temperature normali la visualizzazione si normalizza
Errori nell'altitudine (altitudine attuale errata)	La pressione atmosferica è variata, ma l'altitudine attuale non è stata ricalibrata in funzione della diversa pressione atmosferica	Ricalibrare l'altitudine attuale

Errore	Possibile causa	Soluzione
Nessuna indicazione di polso	Il sensore del polso non è stato selezionato	Nella scheda di selezione del sensore, selezionare il sensore polso
Nessuna indicazione di polso	Il sensore del polso non è stato accoppiato	Selezionare il sensore polso, posizionare correttamente sul corpo la fascia cardio. Posizionare il computer nel supporto per manubrio, il simbolo polso lampeggia indicando il pairing
Nessuna indicazione di polso	La batteria nella fascia cardio è scarica	Controllare la batteria nella fascia cardio
Nessuna indicazione di frequenza pedalata	Il sensore di frequenza pedalata non è stato selezionato	Nella scheda di selezione del sensore, selezionare il sensore frequenza pedalata
Nessuna indicazione di frequenza pedalata	Il sensore di frequenza pedalata non è stato accoppiato	Selezionare il sensore di frequenza pedalata Posizionare il computer nel supporto per manubrio, il simbolo frequenza di pedalata lampeggia indicando il pairing
Nessuna indicazione di frequenza pedalata	La batteria nel sensore di frequenza pedalata è scarica	Sostituire la batteria del sensore di frequenza pedalata
Nessuna indicazione di frequenza pedalata	Magnete non posizionato correttamente	Correggere la posizione del magnete
Nessuna indicazione di frequenza pedalata	Magnete troppo lontano dal trasmettitore	Spostare il magnete o il sensore per ridurre la distanza
Doppia indicazione di frequenza pedalata	Posizione errata del magnete	Correggere la posizione del magnete

10. Specifiche tecniche

Computer:

ca. 54 H x 49 B x 15 T mm, peso: ca. 45 g

Supporto per manubrio:

Peso: ca. 10 g

Trasmettitore di velocità / frequenza di pedalata:

Peso ca. 20 g

Trasmettitore polso:

Peso: ca. 50 g

Batteria computer:

3V, tipo 2032

Durata batteria del computer:

400 ore di pedalata, ca. 8.000 km (5000 miglia)

Batteria trasmettitore di velocità:

3V, tipo 2032

Durata batteria trasmettitore di velocità:

1000 ore di pedalata, ca. 20.000 km (12.000 miglia)

Durata batteria trasmettitore frequenza pedalata:

1000 ore di pedalata, ca. 20.000 km (12.000 miglia)

Durata batteria trasmettitore polso:

1000 ore di pedalata, ca. 20.000 km (12.000 miglia)

Temperatura di funzionamento del display:

compresa tra -10 °C e +60 °C

Intervallo velocità:

con una dimensione della ruota di 2155 mm,

min 2,0 km/h,

max 116 km/h

Campo di misura tempo di corsa:

fino a 99:59:59 HH:MM:SS.

Campo di misura cronometro:

fino a 99:59:59 HH:MM:SS.

Campo di misura contatore percorso giornaliero:

fino a 999,99 km o miglia

Campo di misura NAVIGATORE:

da -999,99 a +999,99 km o miglia

Campo di misura KM totali 1 o KM totali 2:

fino a 99.999 km o miglia

Campo di misura chilometri totali KM 1 + KM 2

fino a 199.999 km o miglia

Campo di misura frequenza cardiaca:

da 40 a 240 bpm

Campo di misura frequenza di pedalata:

da 20 180 rpm

Campo di misura altitudine:

da -999 m a +4999 m

Campo di regolazione circonferenza ruota:

da 100 mm a 3999 mm (da 3,9 a 157,4 pollici)



DE
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem). Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie Sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



ENG
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the



FR
Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



IT
Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata). Marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale

preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



ES

Eliminación correcta de este producto

(material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos) La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.



NL

Correcte verwijdering van dit product

(elektrische & elektronische afvalapparatuur)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde

afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.



PL

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą! sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

DE**EU-Konformitätserklärung**

Wir, CYCLE PARTS GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstr. erklären, dass der VDO Fahrradcomputer mit Funkübertragung VDO MC 2.0WL und alle Sender SPD-TX, CAD-TX und PULS-TX bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der R&TTRichtlinie 1999/5/EG entsprechen. Die Konformitäts-Erklärung finden Sie unter www.vdocyclecomputing.com.

ENG**EU-Declaration of Conformity**

We, CYCLE PARTS GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstr. declare under our responsibility that the product VDO MC 2.0 WL and all transmitters SPD-TX, CAD-TX and PULS-TX are compliant with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EG. The declaration of Conformity can be found at www.vdocyclecomputing.com.

FR

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EG.

IT

Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/EG.

ES

Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/EG.

NL

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EG.

PL

Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EG.



Neustadt/Weinstraße, Februar 2012

H.J. Noenen



FCC-Addendum



NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful

interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the cycle computer head with the receiving antenna.
- Increase the separation between your equipment and the cycle computer head with the receiving antenna.
- Consult your bicycle dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE: Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by VDO Cycle Parts GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

IC-Addendum

IC ID 5957A7704

Heart-rate transmitter CP7704

IC ID 5957A7705

Cadence transmitter CP7705

IC ID 5957A7706

Speed Transmitter CP7706

IC statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES 003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB 003 du Canada.

This device complies with Industry Canadian licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Februar 2012, Cycle Parts GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstraße, Germany



www.cyclecomputing.com

CP82100

Digital Wireless

MC 2.0